

# КОНФЕРЕНЦИЯ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

CD/PV.443  
25 February 1988  
RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ О ЧЕТЫРЕСТА СОРОК ТРЕТЬЕМ  
ПЛЕНАРНОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве в четверг,  
25 февраля 1988 года, в 10 час. 00 мин.

Президент: г-н Харальд Розе (Германская Демократическая  
Республика)

ПРЕЗИДЕНТ (перевод с английского): 443-е пленарное заседание Конференции по разоружению объявляется открытым.

В соответствии с программой своей работы Конференция продолжает сегодня рассмотрение пункта 1 повестки дня "Запрещение ядерных испытаний" и пункта 2 повестки дня "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение". Однако в соответствии с правилом 30 правил процедуры делегации государств-членов могут затронуть любые вопросы, касающиеся работы Конференции.

Никто не записался для выступления на сегодняшнем заседании, однако, как вам известно, в соответствии с установившейся на Конференции практикой делегации государств-членов могут выступить, если они желают, в любое время в ходе пленарных заседаний. Это соответствует также положениям правила 30 правил процедуры, о котором я только что упомянул. Поэтому я хочу спросить, желает ли кто-либо из представителей взять сейчас слово. Желающих выступить нет.

Сегодня секретариат распространил по моей просьбе график заседаний Конференции и ее вспомогательных органов на предстоящую неделю. Этот график был подготовлен в консультации с председателями специальных комитетов. Позвольте мне отметить, что график носит исключительно ориентировочный характер и в случае необходимости в него могут быть внесены изменения. Если нет никаких возражений, я буду считать, что Конференция принимает этот график.

Решение принимается.

Позвольте мне сделать сейчас несколько замечаний относительно работы, проделанной на Конференции в этом месяце.

Работа Конференции по разоружению началась в этом году в условиях изменившейся международной обстановки. После многих лет жесткой конфронтации, непрерывной гонки вооружений и роста напряженности просматривается возможность поворота к лучшему, о чем свидетельствует подписание Договора по РСД-РМД.

Большой интерес, несомненно, вызовет известие о том, что сегодня начинается вывод советских ядерных ракет средней дальности с территории Германской Демократической Республики. Мы видим конкретный шаг, направленный на содействие скорейшей ратификации и осуществлению Договора по РСД-РМД.

Итоги визита в Москву государственного секретаря Шульца подкрепляют надежды на то, что будет достигнуто соглашение о сокращении на 50% стратегических наступательных вооружений и о дальнейшем соблюдении договора по ПРО.

Сейчас процесс разоружения следует развивать на всех уровнях, как этого решительно требовали министры иностранных дел Чехословакии, Индонезии, Венгрии, Италии, Федеративной Республики Германии, Финляндии и Бразилии, а также заместитель министра иностранных дел Советского Союза. Их присутствие на этом форуме является важнейшим политическим моментом этого месяца. Мы слышали мощные призывы к повышению роли Конференции и общей активизации многосторонних усилий в области разоружения, а также к тому, чтобы подтвердить принцип,

(Президент)

согласно которому многосторонние и двусторонние переговоры по разоружению должны взаимно дополнять и подкреплять друг друга. Выдвинутые ими практические предложения заслуживают нашего полного внимания, в частности предложения, направленные на скорейшее завершение переговоров о полном запрещении химического оружия.

Наши высокие гости также ясно изложили свои надежды на то, что женеvская Конференция по разоружению внесет весомый вклад в работу третьей специальной сессии Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению. Нам нужно сейчас вынять этим призывам и решить стоящую перед нами задачу. Еще одним доказательством того огромного интереса, который проявляют страны к нашему форуму, является участие в работе Конференции 15 делегаций государств, не являющихся ее членами.

Благодаря возобладавшему конструктивному духу Конференция взяла быстрый старт, что весьма важно с учетом того относительно короткого промежутка времени, который остается для работы по существу.

После принятия повестки дня сессии 1988 года и программы работы на первую часть сессии нам удалось создать ряд комитетов, большинство из которых уже начали переговоры и дискуссии под руководством опытных и квалифицированных председателей. Возобновила свою деятельность Группа семи, перед которой стоит задача дать предложения относительно путей и средств повышения эффективности работы Конференции.

Приняты меры с целью начать процесс подготовки требуемого от нас специального доклада, который должен стать важным документом для третьей специальной сессии, посвященной разоружению.

Мы не должны закрывать глаза на тот факт, что, несмотря на хорошую атмосферу и решение организационных вопросов, еще слишком мало признаков того, что мы вот-вот добьемся ощутимых результатов.

Даже переговоры по запрещению химического оружия еще не достигли пока той интенсивности, которая отмечалась в прошлом году. Нет еще и договоренности об учреждении вновь Специального комитета по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве. Учитывая значительную гибкость, проявленную многими делегациями в этом вопросе, достижение консенсуса на прошлой неделе казалось весьма близким делом. При наличии такого консенсуса можно было бы вновь начать обсуждение этого вопроса в возможно кратчайшие сроки на основе прошлогоднего мандата и заявления Президента. Однако нет общего согласия на то, чтобы принять тот процедурный сценарий, который был выработан в качестве сбалансированного компромисса в феврале прошлого года. Поэтому нужно будет продолжить консультации.

Нужны дополнительные интенсивные усилия для решения организационных вопросов, связанных с пунктами 1-3 повестки дня.

(Президент)

Необходимо продолжать неофициальные консультации по другим нерешенным вопросам, например, по вопросу о расширении членского состава Конференции и по предложению о создании группы экспертов по пункту 7 повестки дня для определения новых видов и систем оружия массового уничтожения.

В целях активизации обсуждения ряда конкретных предложений я организовал, можно сказать, первый неофициальный обмен мнениями в связи с советской инициативой относительно создания специальной группы научных экспертов, которой было бы поручено изучить вопросы структуры и функционирования международной системы контроля за запрещением ядерных испытаний, и создания международной системы радиационного контроля, а также в связи с предложением Австралии о создании постоянной глобальной сети сейсмического контроля.

Прежде чем закончить свое выступление, мне хотелось бы поблагодарить все делегации за ту многообразную помощь, которую они оказали мне во время пребывания на посту Президента. Я особенно высоко ценю важный вклад основных координаторов посла Мейстера, посла Тайлхардата, посла Пульезе и посла Фаня, а также координаторов по группам вопросов, который они внесли в дело решения указанных выше проблем.

В этой связи позвольте мне выразить признательность моему предшественнику послу Франции Морелю, который помогал мне советами на подготовительном этапе работы сессии.

Желаю следующему Президенту, послу Федеративной Республики Германии фон Штюльпнагелю, всяческих успехов на этом посту и хочу заверить его в том, что моя делегация будет оказывать ему конструктивную поддержку.

Я искренне благодарю также Генерального секретаря Конференции посла Коматину, заместителя Генерального секретаря Конференции, посла Берасатеги, всех их сотрудников, а также сотрудников Департамента по обслуживанию конференций, устных и письменных переводчиков за их надежную работу. Не могу не сказать также, что я весьма признателен начальнику службы протокола за его неоценимую помощь во время пребывания здесь наших высоких гостей.

Сейчас важно использовать время, которое остается до конца весенней части сессии и до начала третьей специальной сессии, посвященной разоружению, с тем чтобы добиться ощутимых результатов и таким образом показать, что наша Конференция действительно занимает важное место в общем процессе обеспечения мира путем разоружения.

Поскольку других вопросов для обсуждения сегодня нет, я намерен закрыть пленарное заседание.

Следующее пленарное заседание Конференции по разоружению должно состояться во вторник, 1 марта. Однако, если в результате проводимых в настоящее время консультаций возникнут новые факторы, связанные с принятием организационных решений по пункту 5 повестки дня "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве", я буду просить секретариат созвать краткое пленарное заседание для рассмотрения этого вопроса.

Заседание закрывается в 10 час. 10 мин.